



**Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen**  
Kantonales Labor

Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen (AVSV), Blarerstrasse 2, 9001 St.Gallen

Dorfkorporation Schwarzenbach  
Herr Eugen Meier  
Poststrasse 1  
9536 Schwarzenbach SG

Christian Droz

Amt für Verbraucherschutz  
und Veterinärwesen (AVSV)  
Blarerstrasse 2  
9001 St. Gallen  
T 058 229 66 12  
christian.droz@sg.ch  
<http://www.avsv.sg.ch>

St. Gallen, 16. September 2016

### Untersuchungsbericht L16.2334

Kunden-Nr: B006853  
Anzahl Proben: 8  
Eingangsdatum: 13.09.2016  
Witterung: längere Trockenperiode  
Bodenfeuchtigkeit: trocken  
Probenehmer: Sandra Kesseli, Dorfkorporation Schwarzenbach  
Untersuchungsziel: mikrobiologisch  
Probenahmegrund: Kundenauftrag Laboruntersuchung

### Beurteilung

Soweit untersucht, sind zum Zeitpunkt der Probenahme die für Trinkwasser in der Schweiz geltenden gesetzlichen Anforderungen erfüllt.

Freundliche Grüsse

Christian Droz, Trinkwasserinspektor

Beilage: Rechnung

Hinweis: Auszüge aus diesem Bericht dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Amtes für Verbraucherschutz und Veterinärwesen erstellt werden.

### Verteiler

- Bericht Kopie an: Dorfkorporation Schwarzenbach, Paul Baumann, Apollostrasse 7, Postfach 105, 9536 Schwarzenbach SG
- Rechnungsadresse: Dorfkorporation Schwarzenbach, Poststrasse 1, 9536 Schwarzenbach SG





**Resultate**

Probenahmestelle	Aeueli	Benzenau	Holzackerstrasse 18	Quelle Geissmatt
Material	Trinkwasser im Verteilernetz	Trinkwasser im Verteilernetz	Trinkwasser im Verteilernetz	Trinkwasser unbehand. an der Fassung
Beschreibung	Lavabo	Gartenhahn	Gartenhahn	
Probenummer	P16.J438	P16.J439	P16.J440	P16.J441
Erhebungsnummer	1	2	3	4
Erhebungsdatum, -zeit	12.09.2016, 10:30	12.09.2016, 09:15	12.09.2016, 09:30	12.09.2016, 08:35
Feldmessung extern				
Probetemperatur °C	17.2	17.6	20.1	11.5
Biologie				
Trübung TE/F	0.1	0.1	0.1	0.1
Färbung	keine	keine	keine	keine
Aerobe mesophile Keime KBE/ml 30° C	37	2	3	0
Escherichia coli KBE/100ml	0	0	0	0
Enterokokken KBE/100ml	0	0	0	0
Probenahmestelle	Aldi Suisse	Raiffeisenbank	Bauernhof Meier Eugen	Baumann Erwin Apollostrasse 9
Material	Trinkwasser im Verteilernetz	Trinkwasser im Verteilernetz	Trinkwasser im Verteilernetz	Trinkwasser im Verteilernetz
Beschreibung	Lavabo	Lavabo	Lavabo	
Probenummer	P16.J442	P16.J443	P16.J444	P16.J445
Erhebungsnummer	5	6	7	8
Erhebungsdatum, -zeit	12.09.2016, 10:15	12.09.2016, 09:45	12.09.2016, 09:05	12.09.2016, 08:45
Feldmessung extern				
Probetemperatur °C	19.7	20	18.2	20.1
Biologie				
Trübung TE/F	<0.1	0.2	<0.1	<0.1
Färbung	keine	keine	keine	keine
Aerobe mesophile Keime KBE/ml 30° C	30	0	20	6
Escherichia coli KBE/100ml	0	0	0	0
Enterokokken KBE/100ml	0	0	0	0



### Liste der Beurteilungswerte

Parameter	Material	Beurteilungswert	
Aerobe mesophile Keime	Trinkwasser im Verteilernetz	300 KBE/ml	[TW]
Aerobe mesophile Keime	Trinkwasser unbehand. an der Fassung	100 KBE/ml	[TW]
Escherichia coli		0 KBE/100ml	[TW]
Enterokokken		0 KBE/100ml	[TW]
Trübung		1 TE/F	[TW]

### Methodenverzeichnis

Angaben zu den verwendeten Messmethoden und deren Kenndaten stehen auf Anfrage zur Verfügung. Die Ergebnisse des vorliegenden Berichtes beziehen sich ausschliesslich auf die untersuchte(n) Probe(n).

Methode	Nr	Methodik
<b>Methoden AVSV (akkreditiert)</b>		
Aerobe mesophile Keime	SOP-1089	Kultur
E. coli - Membranfiltration	SOP-1087	Kultur
Enterococcus spp (quantitativ)	SOP-1398	Kultur
Färbung	SOP-1501	visuell
Trübung	SOP-1180	UV/Vis

### Abkürzungsverzeichnis

<b>fett</b>	Beurteilungswert nicht erfüllt	[GW]	Grenzwert
nn	nicht nachweisbar	[TW]	Toleranzwert
<	kleiner	[AB]	Anderer Beurteilungswert
>	grösser		
KBE	Koloniebildende Einheiten		